

## Coilnagler Typ 550 DC

Deutsch

- [1] Abmessungen: L = 293; H = 270 B = 130 mm;  
[2] Gewicht: 2,55 kg.  
[3] Zulässiger Luftdruck: 8 bar,  
[4] empfohlener Betriebsdruck: 5 - 8 bar.  
[5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar:  
1,5-2,0 l freie Luft.  
[6] Eintreibgegenstand: BDC Nägel 2,1-2,4 mm  
Schaftstärke in den Längen von 30 bis 55 mm.  
[7] A-bewerteter Einzelereignis-  
Schalleistungspegel  $L_{Wa, 1s} = 95$  dB  
[8] A-bewerteter Einzelereignis-  
Emission Schalldruckpegel  
am Arbeitsplatz  $L_{pA, 1s} = 88$  dB  
[9] \*Vibrationskennwert 3,81 m/s<sup>2</sup>

Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise unbedingt beachten.

### Beladen des Magazins

Hebel an der Kopfstückklappe betätigen und die Magazin­klappe öffnen (Bild 1). Stellen Sie den Coiführungsteller auf die erforderliche Nagellänge ein. Ziehen Sie dazu den Coiführungsteller nach oben und rasten ihn in der erforderlichen Position ein (Bild 2). Die Nagelrolle so einlegen, daß der Anfang außerhalb des Magazin­topfes liegt. Den ersten Nagel zwischen die Sperrklauen legen (Bild 3). Danach die Magazin­klappe und die Kopfstückklappe schließen.

**Achtung:** Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen, Nagel­magazin entleeren. Die Befestigung der Kappe mit den 4 Zylinderschrauben 00.0075395.0 muß mit einem Drehschrauber erfolgen, bei dem das Drehmoment auf 14 Nm eingestellt ist.

### Austausch des Treibers

Die vier Zylinderschrauben 00.0075395.0 herausdrehen und die Kappe komplett abheben (Bild 4). Mit dem Ersatztreiber, der von unten in den Treiberkanal eingeführt wird, die Kolben-Treiber-Einheit nach oben aus dem Naglergehäuse herausdrücken (Bild 6). Kolben komplett austauschen. Vor dem Wiedereinsetzen Kolben-ORing einfetten mit O-Ring-Fett 00.0090042.0.

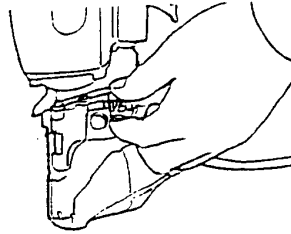
### Auswechseln des Puffers und des Zylinders

Siehe Beschreibung "Austausch des Treibers". Treiber-Kolbeneinheit herausnehmen. Dann den Nagler umdrehen und kräftig auf eine Holzplatte schlagen. Durch die Erschütterung lösen sich Zylinder und Puffer und lassen sich leicht dem Gehäuse entnehmen. Defekte Teile ersetzen und leicht gefettet (O-Ring-Fett 00.0090042.0) ersetzen. (Abb. 8).

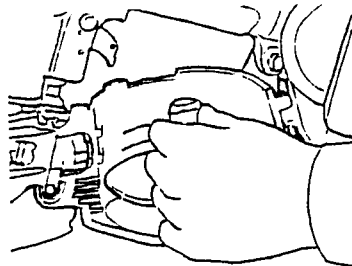
### Auswechseln der Ventil-O-Ringe

Siehe Beschreibung "Austausch des Treibers". Das Ventil herausnehmen, defekte O-Ringe ersetzen und leicht gefettet mit O-Ring-Fett 00.0090042.0 wieder einsetzen.

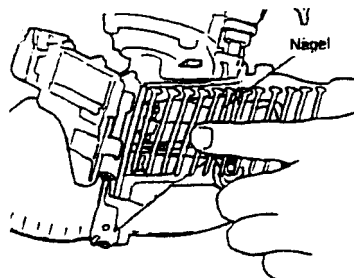
1



2



3



## Coil Nailer Type 550 DC

English

This Spare parts list/service instructions and the enclosed Operator's Manual constitute the Operating Instructions. Before using read both and strictly observe safety instructions.

In the German section of the spare parts list the technical data are listed under codes [ ] (also see User Manual).

### Loading of magazine

Depress lever on nose-housing door and open magazine cover (fig. 1). Adjust nail plate to required nail length. Four adjustments are possible. To adjust lift guide post until it engages in the required position (fig. 2). Insert the nail coil into the magazine, feed the nails forward locating the first nail between the claws (fig. 3). Then close the magazin door and the nose-housing door.

**Attention!** Always disconnect the tool from its air supply and empty magazine before attempting any repair. Always fix the cap with 4 allen bolts 00.0075395.0 a torque wrench adjusted to 14 Nm.

### To replace driver blade

Take out 4 bolts 00.0075395.0 and loosen complete cap (fig. 4). The piston with driver blade can now be removed by using a spre driver blade and pushing it from below (fig. 6). The replace the complete piston. Before refitting grease with O-ring grease 00.0090042.0.

### To replace bumper and cylinder

See instructions "to replace driver blade", then take out piston-driver assembly. Invert machine and tap gently on wooden surface (fig. 8). By the impact, cylinder and bumper will come out and can easily be removed from

the housing. Replace damaged parts and grease before refitting with special grease 00.0090042.0.

### To replace O-rings on valve system

See instructions "to replace driver blade". Take out valve and replace wrong O-rings. Grease O-rings with special grease 00.0090042.0.

Français

## Cloueur pneumatique type 550 DC

Cette Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation veuillez les lire attentivement.

La partie en langue allemande contient les caractéristiques techniques avec des références [ ] (voir manuel d'instruction).

### Remplacement de pièces défectueuses:

#### Alimentation du chargeur

Actionner le louet du clapet frontal, ouvrir la porte du boîtier (fig. 1). Positionner le disque de support du rouleau de clous à la longueur des clous à utiliser (fig. 2). Introduire le rouleau de clous dans le boîtier de telle manière à ce que son début soit placé à l'extérieur du boîtier. Bloquer le premier clou entre les griffes du dispositif d'avancement (fig. 3). Fermer le clapet frontal ainsi que la porte du boîtier.

**Attention:** avant toute manipulation, débrancher l'alimentation d'air comprimé et décharger le magasin. La fixation du capuchon avec ses 4 vis cylindriques 00.0075395.0 doit être effectuée obligatoirement à l'aide d'une clé dynamométrique, réglée à 14 Nm.

#### Marteau

Retirer les quatre vis cylindriques 00.0075395.0 et le capuchon complet (fig. 4). Avec le marteau de rechange, faire sortir le piston et le marteau du cloueur (fig. 6). Remplacer piston complet. Bien graisser avec la graisse 00.0090042.0.

#### Amortisseur y cylindre

Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", sortir ensuite l'unité piston/marteau. Faire pivoter le cloueur et frapper bien à plat sur une planche en bois. Suite à ce choc, le cylindre et l'amortisseur se retireront facilement du corps de l'appareil. Une fois les pièces défectueuses remplacées, les graisser (graisse pour joints toriques 00.0090042.0) et les monter sur l'appareil (fig. 8).

#### Joints de soupape

Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", ensuite sortir la soupape. Remplacer les pièces défectueuses et les remettre avec de la graisse 00.0090042.0.

Español

## Grapadora neumática tipo 550 DC

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las Instrucciones para el operario - de las normas de trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.

En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras características [ ]. (Véase también el manual de usuario.)

### Sistema de carga

Bajar la palanca de la tapa situada en la nariz del cuerpo y abrir la puerta del cargador (fig.1). Ajustar el soporte de los clavos a la altura requerida, de acuerdo con el largo del mismo. Para conseguirlo, debe levantarse la guía hasta que encaje con la posición deseada (fig.2). Colóquese la bobina de clavos de forma que los primeros sobresalgan del cargador. Situe los primeros clavos entre el dentado (fig.3). Cierre entonces la puerta del cargador y la tapa de la nariz.

### Cambio de piezas

**Importante:** Desconectar la máquina de la alimentación de aire comprimido. Vaciar el cargador de grasas. Fije la tapa con los 4 tornillos cilíndricos 00.0075395.0 con una llave dinamométrica ajustada a 14 Nm.

### Cambio de la lengüeta

Extraer los 4 tornillos 00.0075395.0 y levantar la tapa (fig. 4). Presionar con una lengüeta de recambio a través de la nariz y así se conseguirá fácilmente sacar del interior de la máquina el pistón con su lengüeta (6). Sustituir la válvula completa. Engrasar abundantemente con la grasa especial 00.0090042.0.

### Cambio del aro tórico del pistón

Véase descripción "cambio de la lengüeta", después se procede a cambiar el conjunto lengüeta/pistón. Entonces dar la vuelta a la máquina y golpear suavemente el cuerpo sobre una mesa de madera. Por la acción del golpe se desprenderán el cilindro y el amortiguador. Cambiar las partes defectuosas y antes de montar las nuevas engrasadas con grasa especial 00.0090042.0 (8).

### Cambio del amortiguador y cilindro

Véase descripción "cambio de la lengüeta". Entonces dar la vuelta a la máquina y golpear suavemente el cuerpo sobre una mesa de madera. Por la acción del golpe se desprenderán el cilindro y el amortiguador. Cambiar las partes defectuosas y antes de montar las nuevas engrasarlas con grasa especial 00.0090042.0 (8)

### Cambio de los aros tóricos de la válvula

Véase descripción "cambio de la lengüeta". Soltar la válvula. Conviene cambiar totalmente los aros tóricos sometidos a un mayor desgaste y volverlos a insertar con grasa para aros tóricos 00.0090042.0.

Italiano

### Fissatrice per chiodi in stecca 550 DC

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente prima di utilizzare la fissatrice e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.

Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, dati tecnici sono evidenziati tra parentesi quadre [ ]. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

### Sostituzione delle parti di usura

#### Caricamento dell'inchiodatrice

Azionare la leva ed aprire il portello del caricatore dei chiodi (fig. 1). Registrare il piatto porta-ruolo in funzione della lunghezza dei chiodi da utilizzare. E sistono quattro possibilità di registrazione che si ottengono girando il perno di guida fino a quando è stata raggiunta la posizione desiderata (fig. 2). Posizionare il rullo dei chiodi, in modo tale che l'inizio fuoriesca dal caricatore, quindi richiudere il caricatore. Inserire il primo chiodo nelle guide in modo tale che le teste dei chiodi scorrano nelle previste fenditure (fig. 3). Quindi richiudere il portello guida-chiodi.

**Attenzione:** staccare la fissatrice dall'aria compressa e scaricare il caricatore. Il fissaggio del coperchio deve essere effettuato con una chiave dinamometrica registrata su un momento torcente di 8 Nm.

### Sostituzione della lama

Svitare le 4 viti cilindriche 00.0075395.0 togliere il coperchio completo (fig. 4). Con una lama di scorta, che deve essere inserita dal di sotto nel canale di sparo, spingere verso l'eterno il complesso lama/pistone (fig.6). Reinserrire il pistone con gli O-Ring fortemente ingrassati con grasso 00.0090042.0.

### Sostituzione dell'ammortizzatore e del cilindro

Seguire la le istruzioni "sostituzione della lama". Sfilare il complesso lama-pistone. Girare quindi la fissatrice e batterla su una superficie piana in legno, in modo da provocare l'uscita del cilindro e del tampone ammortizzatore. Sostituire le parti difettose ed ingrassarle leggermente prima del rimontaggio (usare grasso per O-Ring 00.0090042.0 (fig. 8).

### Sostituzione dell'O-ring della valvola

Seguire la le istruzioni "Sostituzione della lama". Sfilare la valvola, sostituire gli O-Ring difettose. Procedere al rimontaggio usando il grasso per O-Ring 00.0090042.0.

Nederlands

### Luchtdruk Coilnailer Type 550 DC

Deze onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructie boekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houdt u strikt aan de veiligheidsvoorschriften.

In het Duitse gedeelte van de reserve-onderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers [ ]. (Zie ook het bedieningshandboek).

### Laden van het magazijn

Druk de pal in, open het klepje (fig. 1) en daarna de magazijnkap. Stel de nagelschijf in op de te verwerken nagellengte. Er zijn vier instelmogelijkheden (fig. 2). Trek de nagelschijf naar boven en klik deze in de gewenste positie. Leg de rol zodaing in, dat een eindje nagels uit het magazijn steekt. Leg nu de eerste nageltussen in de geleidenooiken (fig. 3) en sluit het klepje en het magazijndeksel.

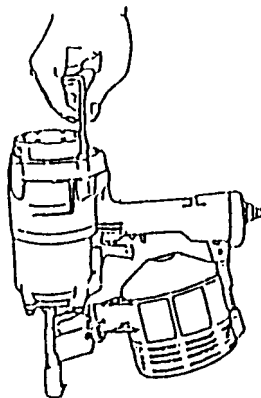
### Reparatiewerkzaamheden

**Let op!** Ontkoppel eerst het apparaat van de luchtleiding en onlaadt het magazijn.

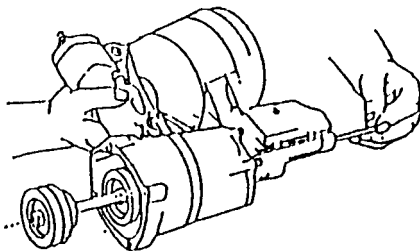
### Vervanging van slagpen en zuiger

Draai de vier inbusbouten 00.0075395.0 los en neem de kap er af (afb. 4). Zuiger en slagpen kunnen er nu moeiteloos worden uitgenomen met het reserveslagpen. Zuiger vervangen, invetten met O-ring vet 00.0090042.0. De kap moet worden vastgedraaid met een momentsleutel, die op een draaimoment van 8 Nm is ingesteld.

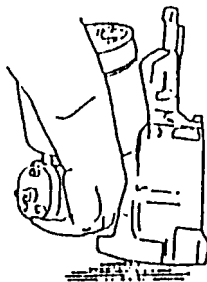
4



6



8



### Vervanging van buffer en cilinder

Zie beschrijving "vervangen van het slagpen". Houdt nu het apparaat op zijn kop en sla één keer krachtig op een vlakke plaat hout. door de schok schiet de cilinder met de buffer los, neem deze er nu uit (fig. 8). Defekte onderdelen vervangen, invetten met O-ring vet 00.0090042.0.

### Vervanging van de ventiel O-ringen

Zie beschrijving "vervangen van het slagpen". Defekte O-ringen vervangen en invetten met O-ring vet 00.0090042.0.

Dansk

### Coilnagler type 550 DC

Denne reservedelsliste/ disse service-oplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen. dette materiale bedes de venligst gennemlæse omhyggeligt samt iagttage sikkerhedsoplysningerne før ibrugtagningen.

I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre [ ] (Se også brugerhåndbog.)

### Ladning af magasinet

Aktiver grebet ved hovedstykkeklappen og åbn magasinklappen (illustration 1). Indstil rullestyrtallerkenen på den nødvendige sømlængde. De har fire indstillingsmuligheder (illustration 2). Træk rullestyrtallerkenen opad og sæt den i hak i den nødvendige position. Sømrullen lægges ind sådan, at begyndelsen ligger uden for magasinskålen. Det første søm lægges mellem spærreklæerne (illustration 3). Derefter lukkes magasinklappen og hovedstykkeklappen.

**Bemærk:** Apparatet kobles fra tryklufttilførselen, klammermagasinet tømmes. Befæstelsen af kappen med de fire cylinderskruer 00.0075395.0 skal ske med en skruetrækker, på hvilken momentet er indstillet til 14 Nm.

### Udskiftning af drivdorn og stempel

De fire cylinderskruer 00.0075395.0 og kappen løftes komplet af. Med reservedrivdornen, der nedefra føres ind i drivdornkanalen, trykkes drivdorn-stempelenheden opæfter ud af sømhuset (illustration 6). Før genindsættelsen indfedtes stempel-O-ringen med O-ringsfedt 00.0090042.0.

### Udskiftning af puffer og cylinder

Kappe og drivdorn-stempelenhed demonteres som ovenfor beskrevet. Herefter vendes sømmemaskinen om og slås kraftigt mod en plan træplade. På grund af rystelsen løsnes cylinderen, og pufferen lader sig let tage ud af huset. Defekte dele udskiftes, nye indsættes let indfedtet (O-ringsfedt 00.0090042.0).

Svensk

### Spiktrådspistol typ 550 DC

Denna lista på reservdelar och dessa serviceanvisningar utgör tillsammans med bifogad handledning bruksanvisningen, Läs noggrant igenom den och beakta säkerhetsanvisningarna.

In den tyskspråkiga delen av tillbehörslistan står tekniska data under sifferkoder. [ ] ( Se även handledningen.)

### Laddning av magasin

Öppna magasinluckan med spaken på huvudluckan (bild 1). Ställ in inställningsanordningen för aktuell spiklängd. Totalt finns fyra inställningslägen (bild 2). Dra inställningsanordningen uppåt och lås den i önskat läge. Placera spikrullen på så sätt att dess början ligger utanför magasinlådan. Lågg den första spiken mellan spärrklona (bild 3). Stäng därefter magasinluckan och huvudluckan.

**Observera:** Koppla ur apparaten från tryckluftstillförseln, töm klammermagasinet. Kåpan måste därefter skrivas fast med de fyra cylinderskrivarna 00.0075395.0 med en skrivmejsel och dras åt med ett vridmoment på 14 Nm.

### Byte av drivning och kolv

Skriva bort de fyra cylinderskrivarna 00.0075395.0 och ta bort hela kåpan. Tryck ut kolv/drivning-enheten uppåt ur spikhammarhuset (bild 6) med utbytesdrivning, som förs in från undersidan i drivkanalen. Fetta, före monteringen, in kolv O-ringen med ett O-ringsfett 00.0090042.0.

### Byte av stötdämpare och cylinder

Demontera kåpa och kolv/drivning-enhet som beskrivs ovan. Vänd sedan på spikhammaren och slå kraftigt mot en plan träskiva. Cylindern och stötdämparen lossnar av skakningarna och kan sedan enkelt tas ut ur huset. Byt defekta delar och montera efter lätt infettning (O-ringsfett 00.0090042.0).

**Kollinaulakone tyyppi 550 DC**

**Varaosalista ja huolto-ohjeet muodostavat yhdessä oheisen käyttäjäkäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata turvallisuusohjeita.**

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin. [ ] (Kts. myös käyttäjäkäsikirja.)

**Makasiinin täyttäminen**

Paina päätyluokun vipua ja avaa makasiiniluukku (kuva 1). Säädä rullanohjain vaadittavalle naulapituudelle. Säätövaihtoehtoja on neljä (kuva 2). Vedä rullanohjainta ylöspäin ja lukitse se vaadittavaan asentoon. Aseta naularulla paikoilleen siten, että sen alkupää on makasiinisäiliön ulkopuolella. Aseta ensimmäinen naula tarrainten väliin (kuva 3). Tämän jälkeen sulje makasiiniluukku ja päätyluukku.

29.2110009.0	O-Ring	3										
00.0060137.0	O-ring	15	29.5501015.0	Kappe	9	29.5501036.0	Ventiltstift	48	29.5500132.0	Federführung	82	
29.5501081.0	Joint torique	16		Cylinder cap unit		29.5500191.0	Trigger valve stem	101		Spring guide		
29.5501082.0		20		Capuchon			Bouton de commande			Guidage		
00.0060136.0		22										
29.5501083.0		25	29.5501011.0	Dichtung	10	29.5501040.0	Ventilkappe	50	29.5500126.0	Stützring	83	
29.5501084.0		33		Seal		29.5500192.0	Trigger valv cap	102		Support ring		
00.0060016.0		38		Joint plat			Capuchon de soupape			Baque d' appui		
00.0060013.0		40										
29.5501085.0		42	29.5501020.0	Kappeneinsatz	12	29.5501042.0	Lagernadel	51	29.5500129.0	Federtopf	84	
29.5501086.0		43		Piston stop			Pin			Spring plate		
29.5501087.0		45		Douille supérieure			Axe			Cuvette de ressort		
29.5501088.0		46										
29.3100049.0		49	29.5501023.0	Hauptventilscheibe	14	29.5501045.0	Schalthebel	52	00.0062626.0	Sicherungsring	85	
29.5501090.0		59		Head valve washer		29.5500194.0	Trigger	104		Circlip		
29.5501091.0		60		Soupape principale-			Levier de détente			Clips		
29.5501092.0		77		rondella								
29.5501093.0		79										
			29.5501024.0	Hauptventil	17	29.5501043.0	Auslöser	53	14503239	Magazineckel	86	
00.0075395.0	Zylinderschraube	7		Head valve piston		29.5500195.0	Trigger	105		Magazine cover		
29.5501005.1	Allen bolt	35		Soupape principale			Levier de détente			Couvercle de chargeur		
00.0075393.0	Vis cylindrique	62										
			29.5501025.0	Zylinderdichtung	18	29.5501050.0	Auslösebügel	55	14503245	Coifführungsteller	90	
29.5501010.1	Distanzbuchse	11		Cylinder seal			Contact arm guide			Nail support		
29.5501039.1	Spacer, exhaust	39		Douille			Guide pour sécurité			Support du rouleau de		
	Douille de distance									clous		
			29.5500180.0	Kolben	19	29.5501051.1	Abdeckung	56				
00.0061642.0	Spannhülse	32		Piston			Cover			Distanzstück	91	
00.0061697.0	Splint pin	54		Piston			Cache			Spacer		
00.0061635.0	Douille fendue	72				14503238	Auslösebügel	58		Guide à distance		
			29.5501026.0	Zylinder	21		Contact arm unit					
29.5501032.0	Druckfeder	13		Cylinder			Palpeur de sécurité			29.5500176.0	Zugfeder	92
29.5501035.0	Pressure spring	47		Cylindre							Tension spring	
29.5500145.0	Ressort à pression	57									Ressort de traction	
29.3100064.0		68	29.5501029.0	Rückschlagventil	23	29.5500102.1	Kopfstück	61		29.5500171.0	Höhenverstellbolzen	93
29.5500113.0		69		Check Valve			Nose				Magazine post	
29.5500128.0		80		Soupape			Tête				Tige ajusteur	
29.5500131.0		81										
29.5500193.0		103	29.5501028.0	Zylinderring	24	29.2110093.0	Gummischeibe	63		29.5500161.0	Magazintopf	95
				Cylinder ring			Rubber disc				Magazine case	
				Anneau de cylindre			Rondelle en caoutchouc				Chargeur	
29.5500120.0	Achse	64										
29.5500114.0	Pin	73				29.5500137.0	Schutzkappenknopf	65		29.5500166.1	Halterung	96
29.5500123.0	Axe	76	29.5500186.0	Puffer	26		Dust cover hook				Post retainer	
29.5500163.0		97		Bumper			Bouton pour le de securité				Support	
				Amortisseur								
29.7000172.0	Stopfen	89	29.5501002.1	Gehäuse	27	29.5500136.0	Schutzkappe	66		00.0062924.0	Sicherungsmutter	98
29.7000172.0	Post cap	94		Body			Dust cover				Safety nut	
	Capuchon			Corps			Protecteur				Ecrou de sûreté	
29.5500105.1	Schraube	1	14406099	Griffband 2	30	29.5500115.0	Klinke	67		29.5500135.0	Abdeckung	99
	Special screw			Grip end tape 2			Door latch				Contact arm cover	
	Vis			Guban pour la poignée 2			Loquet				Cache	
29.5500106.0	Deckelhalterung	2	14406050	Griffband B	31	29.5500111.0	Sperrklaue	70		00.0087935.0	Anschlußsnippel	125
	Exhaust Cover Holder			Grip tape B			Check pawl				Air hose connector	
	Support			Guban pour la poignée B			Griffe				Embout de	
											raccordement	
29.5501019.0	Deckel	4	29.5501007.1	Reduzierstück	34	29.5500107.0	Kopfstückklappe	71		20.0001309.0	Dichtscheibe	126
	Exhaust cover			End cap			Nose housing door				Gasket	
	Cache			Réducteur			Clapet de la tête				Joint plat	
29.5501022.0	Schalldämpfer	5	00.0063285.0	Scheibe	36	29.5500124.0	Schenkelfeder	74				
	Exhaust filter		29.5500134.0	Disc	100		Tersion spring					
	Amortisseur de bruit			Rondella			Ressort à branches					
29.5501016.0	Deckeldichtung	6	29.5501041.0	Ventilbuchse	41	29.5500121.0	Vorschieber	75				
	Exhaust cover seal			Trigger valve housing			Pusher					
	Joint plat			Douille de soupape			Chariot					
14503228	Schutzschiene	8	29.3100045.0	Ventilkolben	44	29.5500125.0	Vorschieberkolben	78				
	Protector			Piston valve			Feed piston					
	Rail de couverture			Piston de soupape			Piston d'avancement					

**Huomio:** Irrota laite paineilmalähteestä, tyhjennä naulamakasiini. Suojuksen kiinnitys 4 sylinteriruuvilla 00.0075395.0 on suoritettava vääntimellä, jonka vääntömomentti on säädetty 14 Nm:iin.

**Ohjaimen ja männän vaihto**

Kierrä irti neljä sylinteriruuvia 00.0075395.0 ja nosta suojus kokonaan pois. Paina mäntä-ohjainyksikkö ylöspäin irti naulaimen rungosta varajohtimen avulla, joka johdetaan alhaalta päin ohjainkanavaan (kuva 6). Ennen laitteen kookamista rasvaa männän O-rengas O-rengasrasvalla 00.0090042.0.

**Iskunvaimentimen ja sylinterin vaihto**

Irrota suojus ja mäntä-ohjainyksikkö edellä kuvatulla tavalla. Tämän jälkeen käännä naulain ja lyö voimakkaasti tasaista puulevyä vasten. Kolahduksen voimasta sylinteri ja iskunvaimennin irtoavat ja ne on helppo poistaa laitteesta. Vaihda vialliset osat, voitele kevyesti (O-rengasrasvalla 00.0090042.0) ja aseta paikoilleen.

deutsch  
English  
français

Ersatzteilliste und Servicehinweise  
Spare parts list, service instructions  
Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage



Typ 550 DC  
Type  
Tipo

(Art.-Nr.2855011000 , 12100010 , Standardgerät / Basic model)

